

Enid Blyton

Энид Брайтон

МЕДВЕЖОНОК ТЕДДИ И ДРУГИЕ СКАЗКИ



Яркая ленточка

Энид Блайтон

**Медвежонок Тедди
и другие сказки**

«Азбука-Аттикус»

УДК 821.111-34-93
ББК 84(4Вел)

Блайтон Э.

Медвежонок Тедди и другие сказки / Э. Блайтон — «Азбука-Аттикус», — (Яркая ленточка)

ISBN 978-5-389-21455-2

В этой книге много коротких историй: добрых и поучительных, весёлых и грустных. Они помогут ребёнку понять, что такое хорошо, а что такое плохо. Что жадным быть плохо, а вот уметь сострадать слабому просто необходимо. И не стоит задирать нос – можно остаться без друзей. А ещё надо помнить, что старый друг лучше новых двух. Сказки британской писательницы Энид Блайтон обучают маленького читателя этим нехитрым, но очень важным правилам жизни.

УДК 821.111-34-93
ББК 84(4Вел)

ISBN 978-5-389-21455-2

© Блайтон Э.
© Азбука-Аттикус

Содержание

Лисица и шесть кошек	9
Кошка Фиби и старая гусыня	14
Кукла-воображала	21
Конец ознакомительного фрагмента.	23

Энид Блайтон

Медвежонок Тедди и другие сказки





Энн Блайтон

МЕДВЕЖОНОК ТЕДДИ И ДРУГИЕ СКАЗКИ

Перевод с английского
О. Пановой



Художник
А. Павлеева



Москва
«Махаон»



Лисица и шесть кошек



У старенькой мисс О'Шуз жили шесть кошек – чёрная, белая, рыжая, серая, дымчатая и трёхцветная. На кухне их каждый день ждали шесть мисочек, наполненных в обеденное время хозяйкой молоком или рыбой. Кошки ели с большим аппетитом и всегда просили добавки. Как-то раз после обеда все шесть кошек сидели возле своих мисок и умывались.

– Интересно, где хозяйка ловит эту вкусную рыбку? – поинтересовалась чёрная кошка.

– Я знаю! – мяукнула дымчатая кошка. – Рыбки живут в реке, которая течёт за нашим домом. Нужно только перелезть через изгородь в саду и перейти зелёный луг, где живут мышки-полёвки. Как-то раз я добралась до реки и увидела на берегу пожилого джентльмена с длинной удочкой. Он сидел и смотрел на поплавков, пока тот не ушёл под воду. Тогда пожилой джентльмен выдернул удочку, и на крючке у него оказалась серебристая рыбка.



– Вот оно что! – промурлыкала белая кошка. – Значит, рыбку достают из речки! Но нам-то вряд ли удастся её поймать. У нас ведь нет ни удочки, ни крючков, ни поплавка.

Кошки долго обсуждали новость, но так ни о чём и не договорились, и каждая решила про себя, что ночью пойдёт к реке, чтобы посмотреть на рыболова и, если повезёт, полакомиться свежей рыбой.

Наступила ночь, и кошки потихоньку одна за другой выскользнули из дома, перелезли через садовую изгородь и, пересекая зелёный луг, побежали к речке, неслышно ступая по земле мягкими лапками. Они не видели и не слышали друг друга, и каждая думала, что она самая хитрая, ведь только ей пришлось в голову тайком отправиться за рыбой!

На берегу сидел пожилой джентльмен. Он закинул удочку и стал дожидаться, пока кто-нибудь из рыбок не решит полакомиться наживкой. Прошло пять минут, потом десять, клёва не было. Чтобы скоротать время, пожилой джентльмен решил закурить, но, сунув руку в карман своего старенького клетчатого пиджака, ни трубки, ни кисета с табаком там не обнаружил.

– Вот беда! – огорчился рыболов. – Я, верно, позабыл трубку и табак дома! Пожалуй, я быстренько вернусь за ними, а удочку оставлю тут, ведь рыба всё равно пока не клюёт.

Пожилый джентльмен осторожно положил удочку на берег и отправился домой. Но едва он скрылся из вида, как большой карась подплыл к наживке и проглотил её. Острый крючок впился ему в губу, и карась стал изо всех сил дёргать леску, пытаясь высвободиться.

Поплавок ушёл под воду, и кошки, притаившиеся в кустах, сразу поняли, что на удочку попала рыба! Они дружно выскочили из засады и помчались к берегу. Возле удочки шесть кошек столкнулись нос к носу. Вот так встреча! Каждая выгнула спину горбом, подняла хвост трубой, желая выяснить, как это здесь оказались все остальные. Но в этот момент поплавок так сильно дёрнулся, что удочка едва не плюхнулась в воду.

– Скорей! – скомандовала чёрная кошка. – Прежде нужно вытащить рыбу!

С этими словами она выпустила когти и схватилась за удочку. Белая кошка тут же кинулась помогать ей, серая вцепилась зубами в леску и стала подтягивать её к берегу, дымчатая попыталась поймать прыгающий поплавок лапами, словно вёрткую мышку. Трёхцветная кошка

держала дымчатую за хвост, чтобы та не свалилась в реку, а рыжая бегала по берегу взад-вперёд и истошно мяукала:



– Смелей! Скорей! Хватай её! Лови! Держи её! Тяни!

Кошки сломали удочку, запутали леску, но всё-таки вытащили карася из воды. Рыбка лежала на берегу, её серебристая чешуя поблёскивала в лунном свете. И тут кошки стали ссориться из-за добычи.

– Моя рыбка! – зашипела чёрная кошка. – Я первая схватилась за удочку!

– Нет, моя! Без моей помощи ты бы её не вытащила! – сердито мяукнула белая.

– Я тянула леску зубами! Это моя добыча! – взвизгнула серая.

– Если бы не я, поплавок бы отскочил, рыба сорвалась, и мы бы её упустили! – урчала дымчатая.

– Молчи лучше! Если бы не я, ты бы свалилась в реку и утонула! – фыркнула трёхцветная.

– А без меня вы провалили бы всю операцию! Суета сует! – важно топорщила усы рыжая.

Они так шипели, фырчали, урчали, визжали, что лисица, которая охотилась неподалёку, услышала этот шум. Подбежав ближе, она увидела жирного карася и шестерых разъярённых кошек.

– В чём дело, сестрички? – спросила лиса.

– Мы поймали рыбу и никак не можем решить, кому она достанется, – объяснила чёрная кошка.

– Доверьте это мне, – сказала лиса, – и я всё решу по справедливости.

Кошки стали просить лису рассудить их, и рыжая плутовка предложила:

– Я знаю, что кошки отлично умеют петь, хотя некоторым людям не очень нравится их пение. Спойте, сестрички, а я послушаю вас и присужу рыбку той, у кого самый сильный и красивый голос.

Кошки с радостью согласились – ведь каждая из них была уверена, что самый лучший голос у неё. Они сели рядком, набрали побольше воздуха и по команде лисы дружно истошно завывали:

– Мя-а-а-а-а-у!!!

– Что за ужас этот кошачий концерт! – проворчала лисица, зажимая уши лапами.

Но кошки были так увлечены состязанием, что ничего не заметили. Они пели и пели, пока не выбились из сил. Наконец они замолкли и стали оглядываться по сторонам. Лисы нигде не было. Но что самое удивительное, вместе с ней исчезла и рыба!

– Ах, плутовка! Ах, злодейка! – закричали кошки. – Она украла нашу рыбу!

Кошки так разозлились, что не сразу обнаружили, как вернулся рыболов. Пожилой джентльмен, увидев сломанную удочку и перепутанную леску, а рядом фырчащих, визжащих и шипящих кошек, так рассердился, что затопал ногами, замахал руками и закричал во весь голос:

– Брысь, негодницы! Брысь, озорницы!

Кошки бросились наутёк. Они пересекли луг, перелезли через изгородь, неслышно прокрались по саду и снова очутились в кухне у мисс О'Шуз. Им ничего не оставалось, как скрутиться возле своих пустых мисок.

Как ты считаешь, о чём они подумали перед сном? Ну конечно, о том, как глупо было упустить лакомый кусочек из-за своей жадности.





Кошка Фиби и старая гусыня



Полосатая серая кошка Фиби была любимицей старого фермера. На кухне фермерского дома возле старого очага стояла её миска, а рядом – большая круглая корзинка, где кошка укладывалась спать вместе со своими котятами. Котят у неё было четверо. Они были совсем маленькие и все как на подбор серенькие, пушистые, с чёрными ушками и беленькими лапками.

Мама-кошка очень гордилась своими малышами. Старый фермер заботился о кошачьем семействе. Каждое утро он наполнял миску доверху парным молоком, в обед давал кошке и её детишкам куриные потроха, а на ужин – свежую рыбу. Фиби всегда была сыта и охотилась на мышек и птичек не для пропитания, а ради собственного удовольствия.

Вокруг дома был разбит большой красивый сад. Здесь на ветвях боярышника поселились воробей и воробья. Их звали Чик и Чика. Супруги свили уютное гнёздышко, и вскоре в нём появились четыре хорошеньких кругленьких яйца. Теперь Чика весь день проводила в гнезде, высиживая будущих птенцов, а Чик приносил корм своей возлюбленной жене. Прошло совсем немного времени, и из яиц вылупились крошечные желторотые воробышки. Теперь счастливые родители весь день добывали корм и без усталости ловили мушек, жучков и червячков, чтобы накормить своих вечно голодных птенцов. Они росли очень быстро, и им надо было очень хорошо питаться. Чик и Чика знали, что скоро птенцы вырастут, научатся летать и покинут родное гнездо.



Но вот однажды возле зарослей жимолости очутилась кошка Фиби. Услышав, как пищат воробушки, она миглом залезла на дерево и обнаружила гнездо, а в нём – четырёх птенчиков. Чик и Чика, как могли, защищали своих деток: они кружились прямо перед носом у Фиби, отчаянно чирикали, а храбрый Чик даже клюнул её в нос! Но всё было напрасно. Незваная гостья схватила птенцов и вытащила их из гнезда.

Фиби совсем не хотела есть, поэтому она отнесла воробышков на соседний луг, где охотился вечно голодный беспризорный кот Пират. Спрашивается, зачем Фиби разорила воробьиное гнездо? А просто из чистого озорства.

Бедные Чик и Чика горько плакали, оставшись без своих деток. Они провели ночь на ветке боярышника рядом с опустевшим гнездом. А утром принялись строить новый дом на высоком каштане, что рос в дальнем углу сада. Им казалось, что там безопаснее. Но не тут-то было! Хитрая Фиби снова выследила семейство воробьёв: не прошло и недели, как она наведлась к ним в гости, надеясь увидеть новый выводок. Но птенчики ещё не успели вылупиться – в гнезде были только яйца.

– Ладно! – лукаво промурлыкала Фиби. – Подождём! – И, спрыгнув с дерева, направилась к дому.

Перепуганная Чика прижалась к мужу и со слезами на глазах воскликнула:

– Всё пропало, Чик! Эта ужасная кошка не оставит нас в покое. Она снова похитит наших деток. Что же нам делать? Как быть?

Чик постарался успокоить её.

– Послушай, дорогая, – сказал он. – В птичнике у фермера живёт наша дальняя родственница, почтенная старая гусыня. Она очень мудрая и наверняка даст нам хороший совет. Я навещу её и попрошу у неё помощи.

С этими словами Чик вылетел из гнезда и направился к большому сараю, где фермер держал кур, уток и гусей.

Старая мудрая гусыня с сочувствием выслушала грустную историю, которую поведал ей Чик. Узнав про похищение птенчиков, гусыня сердито зашипела:

– Без-з-з-з-образ-з-з-з-зие! Прос-с-с-сто без-з-з-з-образ-з-з-з-зие!

Когда Чик закончил свой рассказ, гусыня пообещала, что найдёт управу на бессовестную кошку.

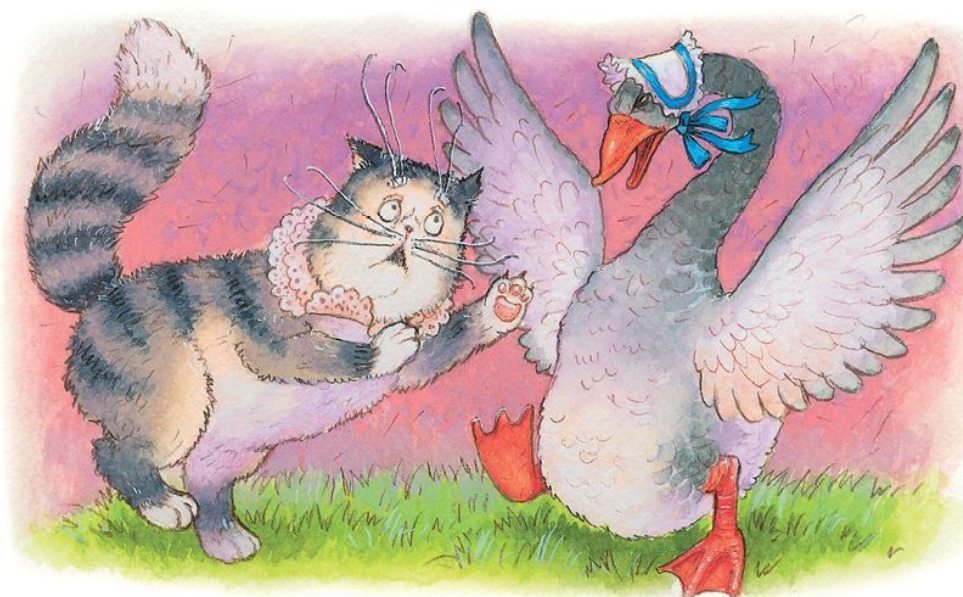
– Вот увидишь, – сказала она, – я так проучу Фиби, что у неё навсегда пропадёт охота разорять птичьи гнёзда!

Чик поспешил вернуться домой, чтобы успокоить бедную Чику. А старая гусыня направилась прямо к дому фермера. Она подошла к кухонной двери и, вытянув длинную шею, осторожно заглянула внутрь. Убедившись, что на кухне ни души, гусыня подошла к корзинке, где спали котята, схватила своим большим клювом за загривок первого попавшегося и отнесла его в сарай, где фермер хранил сено.

Котёнок истошно мяукал, но гусыня не обращала на это ни малейшего внимания. Спрятав пушистого малыша в стог сена, она отправилась на кухню за следующим. Вскоре и третий котёнок оказался в сарае. Когда гусыня шла за четвёртым котёнком, она столкнулась на кухне с перепуганной Фиби.

– Ты не знаешь, куда пропали трое моих котят? – спросила кошка старую гусыню.

Но та, не произнеся ни слова, направилась напрямик к корзинке. Ухватив за загривок последнего, четвёртого котёнка, она устремила к выходу.



– Что ты делаешь? – отчаянно взывала кошка. – Как ты посмела дотронуться до моих деток? Немедленно отпусти котёнка! И верни сейчас же остальных!

Фиби попыталась выхватить у гусыни котёнка, но грозная птица угрожающе зашипела: «Шшшшш!» – и громко захлопала своими огромными крыльями, а затем невозмутимо пошла вперёд. А Фиби засеменила вслед за похитительницей.

Гусыня отнесла котёнка на сеновал, а потом громко захлопнула клювом дверь сарая. Котята пищали так жалобно, что сердце у бедной Фиби разрывалось от горя. Она царапала дверь, истошно мяукала, но помочь своим котяткам ничем не могла.

– Теперь послушай меня, Фиби, – строго сказала старая гусыня кошке. – Ты на глазах у родителей похитила из гнезда их птенцов и отдала бедных малюток на съедение своему приятелю когу Пирату. Почему же ты возмущена тем, что я забрала у тебя котят? Бедные воробушки любили своих деток не меньше, чем ты своих. Так получи по заслугам: пусть твоих котят съедят на сеновале большие серые крысы! И это будет справедливо. Впредь тебе будет неповадно красть малышей у беззащитных птичек!

– Да, да, ты права! – отчаянно замыкала Фиби. – Я больше не буду, честное кошачье! Отныне я никогда не стану разорять птичьи гнёзда и красть чужих птенцов! Только, пожалуйста, верни мне моих дорогих деточек!



Старая гусыня задумчиво покачала головой.

– Уж и не знаю... – протянула она. – Бедных птенчиков сожрал прожорливый Пират. Пожалуй, я всё-таки оставлю твоих котят крысам на забаву, чтобы урок пошёл впрок...

– Нет, только не это! Не-е-е-ет! – пронзительно закричала кошка. – Прошу тебя, сжался над моими детками! Обещаю, что впредь ни я, ни мои котята, когда вырастут и станут большими, не будут разорять птичьи гнёзда! Мы будем есть только то, что нам даст наш добрый хозяин.

– Ну, так и быть, забирай своих малышей, Фиби, – сказала гусыня и распахнула дверь сарая. – Но учти: если ты нарушишь обещание и хоть раз потревожишь воробьиную семью, клянусь моей длинной шеей, ты заплатишься за это! Не видать тебе тогда котят как своих ушей!

– Нет, нет, я буду примерной кошкой! Ты больше никогда не услышишь ни от кого ни одной жалобы на меня! – воскликнула Фиби и юркнула в сарай.

Она обняла своих ненаглядных котят и стала вылизывать их, а потом перетащила одного за другим обратно на кухню и уложила спать в тёплую уютную корзинку.

Фиби сдержала своё обещание и больше ни разу не подошла к высокому каштану, на котором свили гнездо воробьи. Скоро у них появился новый выводок, и с тех пор, когда у Чика и Чики выдавалась свободная минутка, они отправлялись в птичник навестить старую гусыню и поблагодарить её за то, что она спасла их от Фиби.

– Как тебе удалось найти управу на эту несносную кошку? – всякий раз недоумевали воробей и воробиха.

Но мудрая гусыня так ничего им и не ответила. Она лишь вытягивала свою длинную шею и лукаво шипела:

– Шшшшш!





Кукла-воображала



Эсмеральда была очень красивой куклой: с белым фарфоровым лицом, золотистыми волосами и огромными голубыми глазами, которые сами закрывались, когда её укладывали спать. А ещё Эсмеральда умела ходить и говорила тоненьким голоском:

– Мам-м-ма!

Энни получила эту замечательную куклу в подарок на день рождения. Родители у Энни были небогаты, поэтому у девочки было мало игрушек, и она очень обрадовалась нарядной кукле. Когда день рождения закончился и дети разошлись по домам, Энни отнесла Эсмеральду к себе в детскую. Обняв куклу, она сказала ей:

– Как жаль, что у меня нет красивого кукольного домика, где бы ты могла поселиться! И у меня нет для тебя ни стола и ни стула и нет кукольной посуды, чтобы ты могла приглашать гостей к себе на чай. У меня даже нет кукольной кровати с розовым атласным одеяльцем и пуховой перинкой. Придётся сделать тебе кровать из старой картонной коробки. Вместо перинки я положу на дно коробки вату, а одеялом тебе будет служить старый мамин шерстяной платок. И пусть эта кровать не очень-то красива, тебе в ней будет тепло и уютно.

Эсмеральда, сидя на ковре, презрительно смотрела на то, как Энни хлопочет, устилая дно коробки ватой и укладывая туда лоскуток старого шерстяного платка. Наконец скромная постель была готова. Уложив новую куклу, Энни пожелала ей доброй ночи и пошла спать. Но как только девочка уснула, Эсмеральда села в своей коробке и тяжело вздохнула. Все игрушки обступили её, чтобы разглядеть свою новую соседку. Увидев это, Эсмеральда вздохнула ещё раз, потом ещё и ещё и наконец заговорила капризным голоском:

– Ну и ну! Никогда не думала, что меня засунут в старую, уродливую коробку! Меня, королеву кукол! Энни – бессердечная, бессовестная девчонка! Она обзавелась лучшей в мире куклой и не позаботилась ни о кукольном доме, ни о мебели, ни о посуде!

Слушая это, игрушки удивлённо переглядывались и качали головой. Видя их недоумение, Эсмеральда выскочила из коробки и сердито топнула ножкой.

– Подумать только! Я в своём нарядном розовом кружевном платье должна лежать в безобразной коробке и укрываться старым платком! Ни за что на свете! Если со мной не будут обращаться как с королевой, я убегу! Ни минуты здесь не останусь!

Тут к рассерженной кукле подошёл плюшевый мишка и спросил:

– А почему тебе так не нравится эта коробка? По-моему, вата мягкая, а платок очень тёплый. Если бы у меня была такая кровать, я бы с удовольствием спал в ней.

Эсмеральда громко расхохоталась.

– Ещё бы! – крикнула она. – Посмотри на себя! Старый, ободранный медведь со свалявшейся шерстью! Эта коробка как раз для тебя. А я, кукла-королева, должна спать под атласным одеялом на роскошной кровати с пуховой периной!

– Ну-ну, успокойтесь, юная леди, – вмешался в разговор тряпичный кролик. – Вы даже не понимаете, как вам повезло. Вы попали к славной, доброй девочке. У нашей маленькой хозяйки золотое сердце, она любит и бережёт свои игрушки. Радуйтесь, что вы не попали к ребёнку, который оторвал бы вам руку или ногу, а потом забросил в дальний угол детской и навсегда про вас забыл.

Конец ознакомительного фрагмента.

Текст предоставлен ООО «ЛитРес».

Прочитайте эту книгу целиком, [купив полную легальную версию](#) на ЛитРес.

Безопасно оплатить книгу можно банковской картой Visa, MasterCard, Maestro, со счета мобильного телефона, с платежного терминала, в салоне МТС или Связной, через PayPal, WebMoney, Яндекс.Деньги, QIWI Кошелек, бонусными картами или другим удобным Вам способом.